



# SCHIRRHOFFEN'infos

### Le Mot du Maire

Chers habitants de Schirrhoffen, chers amis,

Lors de la séance budgétaire du mois de mars, le conseil municipal a décidé dans le cadre des investissements 2018, la rénovation et la sécurisation de l'aire de jeu sise près de la salle des fêtes. De nouveaux agrès seront installés et l'accueil des enfants et des visiteurs sera sécurisé. Le chemin pédestre qui jouxte la forêt de Haguenau sera également remis à niveau.

Les 29 terrains de construction de la 2ème tranche du lotissement Les Crécerelles qui bénéficient d'une vue sur le Ried et la forêt noire ont trouvé preneurs en quelques semaines. Ces terrains, pour lesquels l'évacuation des eaux pluviales se fera par des noues, intègrent sur chaque parcelle une cuve de stockage de 6000 litres. La réception des travaux de viabilisation est prévue à la fin du mois de juillet. Venez nombreux pour les festivités du 14 juillet place de la salle des fêtes qui débuteront à partir de 12h30 et un bal champêtre à 17h00. Le cortège aux lampions et le feu d'artifice qui sera tiré près du lotissement Les Crécerelles démarreront à partir de 23h00. Le Président et tous les élus vous convient également à la 1ère fête du territoire de la Communauté d'agglomération qui aura lieu le 16 septembre 2018. De nombreuses communes de notre territoire participent à cette journée festive afin de faire connaître le patrimoine culturel et historique, ou tout simplement de montrer les richesses du village.

Notre commune s'est portée candidate, et mettra en avant le patrimoine juif du village qui a accueilli de nombreuses célébrités israélites entre le 18ème et le 19ème siècle, la commune comptant près de 1000 habitants durant cette période.

Le Maire, les adjoints et les membres du Conseil municipal vous souhaitent un bel été et de bonnes vacances reposantes.

Avec mes meilleurs salutations

### A NOTER DANS VOS AGENDAS

**Samedi 14 Juillet Salle des Fêtes**

Messti à Schirrhoffen

**Samedi 21 Juillet**

Open Air « Schatzi » FCESS

**Mercredi 28 Août**

Don du Sang

25è Anniversaire de l'Association

**Dimanche 16 septembre**

Journée du Patrimoine





## Fête des Aînés

Un grand nombre des 119 personnes (64 femmes et 55 hommes) âgées de 65 ans et plus, recensées dans la commune, a répondu à l'invitation de la municipalité pour la fête des aînés.

Cette année, se sont rajoutés les membres de la classe 1953, les doyens de la commune étant actuellement Guy Marit, 95 ans et Joseph Kolmer, 90 ans chez les hommes ainsi que Lux Edwige et Marie Burgard, 92 ans chez les femmes.

Dans son allocution de bienvenue, le **maire** Jean Dillinger a salué les convives dont les adjoints honoraires Joseph Fuchs et Alphonse Philipps. Il a ensuite rappelé l'état civil de l'année écoulée :

7 naissances, 2 mariages et malheureusement 7 décès, portant le nombre des habitants à 730.

Le projet de lotissement phase 1 les Crécerelles est en train de se terminer tandis que la phase II est en bonne voie, 25 lots étant déjà attribués.

Jean Dillinger a remercié chaleureusement Gaby Zilliox et Christine Heitz ainsi que Robert Fohr, Christine Muller, Alexandria Scherer, Fernand Scherer du centre communal d'action social (CCAS).

Le président du comité des fêtes Jacky Heintz et son équipe ont mené conjointement cette action. La partie récréative était assurée par un musicien animateur de Landau, Pierre Grisey, ancien membre des Claude Ferro des années 1980.



## Collecte de vêtements et de chaussures

Beaucoup de conteneurs sont actuellement disposés sur le territoire à des fins plus ou moins douteuses .

La commune de Schirrhoffen a décidé de mettre en place une convention avec l'A.E.A.L. (Association d'Aide aux Enfants atteints de Leucémie) dont le siège est à Wittenheim et notre interlocuteur Mr Ehrhardt de Batzenorf.

Le conteneur est situé au fond de la cour de la Mairie. Nous comptons sur votre soutien pour ces enfants atteints de leucémie en participant au recyclage des textiles usagés en y déposant vos vêtements et chaussures de préférence séparément dans des sacs plastiques fermés.

## Le chèque énergie

Le chèque énergie remplace les tarifs sociaux de l'énergie à partir de 2018.

Il est attribué en fonction des ressources fiscales (revenu fiscal de référence) et de la composition du ménage.

Pour savoir si vous êtes éligible au chèque énergie, rendez-vous sur le site :

<https://chequeenergie.gouv.fr>

## Aire de jeux

Il y a de cela quelques années, à l'époque où le verre et le plastique étaient collectés différemment, l'aire de jeux se trouvait du côté de la balançoire délimité par des conteneurs. Depuis, ces bennes ont été enlevées, laissant la place à une ouverture béante donnant sur la voie publique. Grâce à l'imagination de la cellule fleurissement et au technicien municipal, paysagiste de formation, un aménagement floral et ludique a été réalisé pour le bien être de tous les utilisateurs.







## **Les conscrits reçus par la municipalité**

Fidèles à la tradition, les garçons et les filles des classes 2000 et 2001 de Schirrhein-Schirrhoffen ont animé les festivités du messti de la Pentecôte. Ainsi, les 7« Messtiberscht » nés en 2000 et les 16« Nochklaessler » nés en 2001, accompagnés des filles (majoritaires) de leurs classes respectives, ont été reçus par la municipalité de Schirrhoffen à la Salle des Fêtes où le Maire les y avait invités le Lundi de Pentecôte afin de fêter l'évènement. Après avoir chanté et dansé au rythme de la Musique Harmonie, ils ont continué leur joyeuse tournée dans les rues du village en se donnant d'ores et déjà rendez vous pour l'année prochaine.

## **Le ponton est à nouveau opérationnel**

Il y a de cela quelques années déjà et ceci dans le cadre de leur marche gourmande, les sapeurs-pompiers de nos deux localités avaient réalisé un petit ponton en bois surplombant le Grimmelslachgraben près de la famille de Kolmer Joseph. Malheureusement les conditions atmosphériques aidants, le bois s'est altéré rendant dangereuse la structure pour les promeneurs. Avec le concours de la Société Pontiggia qui officie au lotissement les Crécerelles, nous a réalisé un bel ouvrage avec un tuyau de canalisation en béton d'un diamètre 40cm et d'une longueur de 3 mètres recouvert de gravier concassé et vibré qui résistera cette fois aux intempéries. Ne reste plus qu'à réaliser deux rembarde pour sécuriser l'ensemble. Avis aux amateurs.



## **Nettoyage de printemps**

Une bonne trentaine de personnes ont retroussé leurs manches pour participer au nettoyage de printemps du ban communal de Schirrhoffen. C'est l'adjoint Jacky Halter et le technicien municipal Frédéric Klein qui ont eu le plaisir d'accueillir une équipe de bénévoles particulièrement motivée à la salle des fêtes de Schirrhoffen. Après la remise des consignes et l'affectation au secteur à nettoyer, chacun a accompli sa tâche avec ardeur et dans la bonne humeur. C'est ainsi que toutes sortes de déchets insolites, pneus, poteaux métalliques, seaux en plastiques, et surtout de la litière de chat ont pu être déposés dans la benne mise à disposition à cet effet.



Les abords de la commune sont à nouveau propres, mais pour combien de temps ?

Une bon déjeuner offert par la municipalité attendait la joyeuse équipe à l'issue de cette collecte insolite.

Des représentants de l'Association D'Kouvre le Monde du président Jean-Marc Mosser avaient participé à ce nettoyage avant de concocter de délicieuses galettes et brochettes de légumes diverses à la grande satisfaction des personnes présentes.



# Etat civil

## Naissances



22 avril 2018

Tya, TRAUTMANN fille de Joffrey TRAUTMANN et de Jennifer KRILOFF domicilié 9, rue du Château



PARTAGEZ VOTRE POUVOIR,  
DONNEZ VOTRE SANG !

L'Association « **Donneurs de Sang** » du Président Charles Schitter fêtera lors de sa collecte du 29 Août 2018 à Schirrhein ses 25 années d'existence.

## Anniversaires depuis la dernière parution...

Age	J	M	A	NOM-PRENOM	ADRESSE
68	4	4	1950	JOST Daniel	7, rue du Château
68	8	4	1950	SCHOTT née BALLAND Danielle	11, rue du Château
83	11	4	1935	KEITH Charles	28, rue du Château
79	11	4	1939	HALTER Georges	1a, rue de Sessenheim
70	11	4	1948	REHRI née LAUTER Marie-Antoinette	1a, rue des Juifs
81	12	4	1937	FUCHS Joseph	3, rue St Nicolas
84	13	4	1934	BERNARD Agnès née SCHANDEL	3, rue de Sessenheim
65	18	4	1953	METZLER Josiane née KEITH	2, Rue des Huttes
82	24	4	1936	MOSSER Ida née SCHOTT	20, rue de Sessenheim
66	25	4	1952	RITT née HUGELE Danièle	16, rue de Sessenheim
65	29	4	1953	HEITZ née VALETTE Marie-France	3, rue des Champs
66	30	4	1952	RIPOLL née HERRMANN Anny	10, rue Koepffel
89	4	5	1929	DANNENMULLER Louis	EHPAD Drusenheim
66	7	5	1952	HAASSER Bernard	9a, rue des Champs
92	9	5	1926	BURGARD Marie née FOHR	4, chemin du Château
72	13	5	1946	HALTER Richard	14a, rue Principale
74	20	5	1944	ECKERT Monique née DELEUZE	2, Rue de la Forêt
75	21	5	1943	LUX Marie-Louise	11, rue Koepffel
83	26	5	1935	BITZ Antoine	15, rue de Sessenheim
83	27	5	1935	KUNTZ Angèle née SCHOTT	2, rue des Juifs
68	28	5	1950	NEAGA Michael	3, rue Principale
67	30	5	1951	KEMPF Serge	2, rue de la Station
85	31	5	1933	DORFFER Yvonne née STEIN	8, rue principale
75	13	6	1943	FUHRMANN Jean	7, rue Koepffel
71	15	6	1947	PHILIPPS Alphonse	17, rue de Sessenheim
71	18	6	1947	HALTER née HALTER Pia	14a, rue Principale
67	18	6	1951	HEINTZ née KAISER Lucie	11, rue principale
84	19	6	1934	STREIBIG Lucienne née BITZ	6, rue des Romains
66	21	6	1952	GRUNDER née LEMESLE Marie Josée	1, rue Koepffel
83	2	7	1935	SCHERER Aloyse	15, rue du Château
75	3	7	1943	SCHNEIDER Robert	4, rue des Saules
71	4	7	1947	GOTTRI Jean-Pierre	36, rue Principale
81	6	7	1937	KEHRLI Hortense née HEISSERER	18, rue principale
79	7	7	1939	FUCHS née FOHR Marinette	3, rue St Nicolas
65	7	7	1953	LAUCH Robert	9, rue de Sessenheim
87	10	7	1931	BOURGER Jacqueline née DANNENMULLER	1, rue des Saules
86	10	7	1932	HASELBERGER Gérard	3, rue du Château
67	12	7	1951	HANGARTNER Charles	12, rue des Champs



Télécommande retrouvée lors du nettoyage de printemps Rue des Juifs



Directeur de la Publication:  
Jean DILLINGER

Comité de rédaction:  
Jacky HALTER  
Gaby ZILLIOX  
Jacky HEINTZ  
Steve AUGUSTIN  
Pascal FUCHS  
Marie-Claude MULLER  
Monique FURST



Propos transmis  
par **Sœur Marie  
Fides**, née  
**Marguerite  
Metzler**, le  
26.9.1922, ayant  
habité dans son  
enfance au 2, rue  
des Huttes à  
Schirrhoffen

**ADELE DE  
GLAUBITZ ET  
LES SŒURS  
DE LA CROIX**



La Congrégation des sœurs de la Croix a pour origine « l'oeuvre des Servantes » fondée en 1833 par Madame Adèle de Glaubitz avec des personnes souhaitant mettre leur idéal au service des plus démunis.

Durant de longues années, elles s'occupent de jeunes filles abandonnées ou sortant de prison pour leur donner une formation de base. La continuité de cette action aboutit à la fondation d'une Congrégation placée sous l'égide de la Croix.

En 1848, Madame Adèle de Glaubitz, ses deux sœurs et cinq jeunes filles se consacrent à Dieu dans la vie religieuse, mettant ainsi leur être et leurs biens au service des personnes en difficulté.

Du vivant de la fondatrice, l'oeuvre, tenue par des religieuses et des laïques, se diversifie en France et en Allemagne. Le même but est poursuivi au Cameroun depuis 1934 et au Congo depuis quelques années.

Fidèles à l'esprit de leur fondatrice, alliant action et contemplation, les sœurs exercent leur ministère auprès de jeunes privés de milieu familial ou en danger, de personnes handicapées sensorielles ou mentales, de malades et personnes âgées.

Les sœurs de la Croix continuent aujourd'hui encore, certes différemment, leur mission auprès des démunis.

En 1996, elles ont invité leurs amis, les membres de leurs familles, à se regrouper, à partager leur charisme, à approfondir la spiritualité des Soeurs de la Croix par la formation et le partage, la réflexion et la recherche, et à promouvoir des actions qui soutiennent les personnes handicapées ou inadaptées, âgées ou malades, afin de leur donner une raison de vivre et d'espérer.

En 2003, les amis avec les sœurs ont créé l'association « les Amis des Soeurs de la Croix ».

En avril 2018, les sœurs tiendront leur chapitre, une instance de décisions et d'élections. Elles nous invitent à faire le point en relisant nos objectifs et à partager avec elles nos actions, notre regard, notre vécu !

Excepté au Cameroun et au Congo, le manque d'engagement et de vocation se fait sentir en France et en Allemagne. En chapitre général, les Supérieures majeures et sœurs déléguées étudient la situation actuelle et essaient de trouver une solution dans un proche avenir.

## La canicule...

L'été est proche et comme chaque année, nous vous rappelons quelques principes de base à respecter... Mieux vaut prévenir que guérir...

Ma santé peut être en danger quand ces trois conditions sont réunies:

- **Il fait très chaud en journée**

- **la température ne descend pas la nuit**

- **cette situation dure depuis plusieurs jours. Si vous voyez une personne victime d'un malaise ou d'un coup de chaleur, appelez immédiatement les secours en composant le 15**

-Consultez régulièrement la météo

-Si vous prenez des médicaments, demandez conseil à votre médecin



## ET SI VOUS TESTIEZ LE POTENTIEL SOLAIRE DE VOTRE TOITURE ?

c'est simple,  
c'est fiable,  
c'est gratuit !



Chaque maison, chaque toiture recèle un potentiel de production d'électricité.

Pour vous aider à le découvrir et l'exploiter, un site internet dédié a été développé pour l'Alsace du Nord :

[www.cadastresolaire.alsacedunord.fr](http://www.cadastresolaire.alsacedunord.fr)

Il suffit de saisir l'adresse du bâtiment pour disposer d'une estimation de la rentabilité d'une installation solaire sur votre toiture :

- en production d'électricité avec revente totale
- en production d'électricité avec autoconsommation
- pour la production d'eau chaude

Sous forme de carte interactive, les données prennent en compte l'orientation et l'inclinaison de votre toit, les ombrages,

l'ensoleillement local, ... Le concept, développé par « In Sun We Trust », repose sur de nombreuses données de Météo France, de l'Institut Géographique National et des Mines de Paris, permettant ainsi de vous donner une estimation fiable de votre potentiel .

Celle-ci est **entièrement gratuite et n'entraînera aucun démarchage d'installateurs.**

Porté par le Pays d'Alsace du Nord, cet outil vous est proposé dans le cadre de son label « Territoire à énergie positive pour la croissance verte », qui a pour objectif de tendre vers une autonomie énergétique en alliant à la fois la baisse des consommations énergétiques et la production d'énergies renouvelables.

TESTEZ VOTRE POTENTIEL SOLAIRE SUR [www.cadastresolaire.alsacedunord.fr](http://www.cadastresolaire.alsacedunord.fr)

Des questions sur le solaire ?

- De nombreuses informations sont disponibles sur le site et les experts In Sun We Trust sont prêts à répondre à vos questions.
- Au niveau local, deux conseillers Info Energie sont à votre disposition pour toutes les informations concernant l'énergie dans l'habitat. Mission de service public, leur conseil est gratuit, objectif et indépendant.

pour **CONTACTER VOTRE CONSEILLER INFO ENERGIE**

CA Haguenau : Arnaud MARTIN 03 88 06 59 53- [info-energie@haguenau.fr](mailto:info-energie@haguenau.fr)

Alsace du Nord : Aurélien DUPRAT 03 88 80 54 35 [infoenergie.nordalsace@sauer-pechelbronn.fr](mailto:infoenergie.nordalsace@sauer-pechelbronn.fr)

Avant de vous engager, testez votre toiture, renseignez-vous, demandez plusieurs devis et prenez le temps de réfléchir avant de signer.

### Le saviez-vous ?

Les toitures d'Alsace du Nord permettraient de produire annuellement plus de 1 500 GWh, ce qui correspond à la consommation d'électricité de plus de 330 000 foyers\*.

*\*d'après la consommation moyenne d'électricité par foyer par an en France en 2016.*



# SCHIRRHOFFEN

## 14 juillet 2018

Sanglier à la broche à partir de 12h30

Uniquement sur réservations avant le 1 juillet

tickets repas disponibles au 06 80 60 04 78

.....  
Echine salade de pommes de terre

Grillades

.....  
À partir de 17h Bal Champêtre avec « Les Blue-Star »

Tartes flambées-Grillades-Buvette

**GRAND FEU D'ARTIFICE**

**Avec son traditionnel cortège aux lampions**

**Vers le lotissement les Crécerelles**

**À 23 h**



## Rencontre citoyenne avec la gendarmerie

Récemment s'est tenu à la Salle des Fêtes de Schirrhoffen une réunion de sensibilisation aux phénomènes de délinquances en tous genres. Devant un parquet d'élus, de chefs d'entreprise, de jeunes et moins jeunes, le maire Jean Dillinger y avait convié le Capitaine Beaucourt, chef de la Brigade de Gendarmerie de Bischwiller forte de 23 personnes qui officient dans les communes de Gries, Kurtzenhouse, Bischwiller, Oberhoffen, Schirrhein et Schirrhoffen.

L'officier a évoqué le travail de la brigade, les vols, agressions verbales ou physiques, la délinquance, le traitement judiciaire et criminel, le démantèlement des réseaux de stupéfiants et naturellement la, sécurité routière qui ne représente toutefois que 5% de leur activité. Quelques conseils intéressants ont été distillés à cette occasion, notamment: l'employeur est tenu de signaler lors d'une infraction au code de la route le nom de son employé l'ayant commise, s'il ne veut pas lui même être incriminé, fermer les portes d'accès à sa propriété à clé et retirer la clé ( ça n'est pas toujours fait malgré l'évidence) , signaler à la gendarmerie votre départ en vacances, elle y fera des rondes régulières, informer vos voisins, ne laisser entrer personne qui ne puisse se justifier avec une carte professionnelle. Une permanence d'aide aux victimes existe à la Maison des Services de Bischwiller où un juriste, un médiateur voire même un psychologue sont à votre disposition si toutefois vous avez été l'objet d'une effraction, essayer d'abord de dialoguer pour régler des conflits de voisinage et si cela s'avère impossible, prévenir la gendarmerie, avec l'avènement du terrorisme, n'hésitez pas à signaler tout comportement ou individu suspect.

La cybercriminalité est une nouvelle forme de délinquance croissante avec Internet et les réseaux sociaux, faites attention aux sites de rencontres à l'utilisation d'images intimes, gardez une certaine confidentialité sur les réseaux, ne divulguez pas votre numéro de carte bancaire à tout vent. A l'issue du jeu des questions/réponses qui clôtura cette soirée fort intéressante, le Capitaine Beaucourt motivera les jeunes à rejoindre la Gendarmerie qui recrute tous types de profil présentant de belles opportunités d'avenir.





JOURNÉE DÉFENSE  
ET CITOYENNETÉ



BIENTÔT  
**16**  
ANS !  
PENSEZ AU  
RECEN-  
SEMENT

DÉVELOPPEZ VOTRE ESPRIT  
DE DÉFENSE !

**QUI ?**

Tous les Français,  
filles et garçons âgés de 16 ans.

**POURQUOI ?**

Pour vous inscrire en vue de permettre votre convocation  
à la journée défense et citoyenneté.

**COMMENT ?** Deux possibilités s'offrent à vous :

**PAR INTERNET**

- 1 - Créez votre compte sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)  
Vérifiez ensuite que le e-recensement  
est possible dans votre commune.
- 2 - Munissez-vous des documents numérisés suivants :  
pièce d'identité et livret de famille.
- 3 - Allez dans la rubrique «Papiers-Citoyenneté»,  
cliquez sur «Recensement, JDC et service national»,  
ou dans la zone «Rechercher» tapez «recensement».
- 4 - Vous n'avez plus qu'à suivre les instructions.

**À LA MAIRIE DE VOTRE DOMICILE**

Munissez-vous des documents suivants :  
pièce d'identité et livret de famille.

RETROUVEZ «MA JDC SUR MOBILE» EN 1 CLIC



RECRUTEMENTS  
ET CONTACTS  
AU DDC



SECRETARIAT GÉNÉRAL POUR L'ADMINISTRATION  
DIRECTION DU SERVICE NATIONAL



[www.defense.gouv.fr/jdc](http://www.defense.gouv.fr/jdc)

